

NOV GROB



MARY MILAVEC

Včeraj zjutraj se je nagloma zgrudila, zadeta od srčne kapi, Mary Milavec, rojena Pograjc, stara 69 let. Preminila je na poti v bolnišnico. Stanovala je na 18519 Cherokee Ave. Doma je bila iz vasi Poljane pri Žužemberku, kjer zapušta brata Franceta. V Ameriki se je nahajala 48 let.

Tukaj zapušta soproga Josepha, doma iz Planine, vas Lipice pri Rakeku, tri sinove: Josepha, Franka in Phoenixa, Ariz., in Edwarda, dve hčeri, Mrs. Mary MacKale in Albina, vnuka, brata Lukas in Mihael, sestro Mrs. Anna Komatar in več sorodnikov. Pogreb se vrši v četrtek zjutraj ob 8.15 uri iz pogrebnega zavoda Joseph Zele in sinovi, 458 E. 152 St., v cerkev Our Lady of Perpetual Help na Neff Rd. ob 9 uri in nato na pokopališče Calvary.

ZA ENOTNO VODSTVO C.I.O.

NEW YORK, 11. februarja — "New York Times" poroča, da je unija C.I.O. postavila dr. George W. Taylora, ki je bil svojočasno šef urada za stabilizacijo meza, za šefa unijskega urada, ki naj razsodja o pravnih sporih med posameznimi unijami C.I.O.

Odločbe Taylora o teh sporih bodo dokončne in obvezne za vse posamezne unije C.I.O.

PLAZOVI V AVSTRIJI NOSIJO SMRT

DUNAJ, 11. februarja — Na gorah alpeh ob avstrijsko-nemški meji so se utrgali sneženi plazovi, ki spominjajo na alpske nesreče v Švici, kjer je bilo tako v Švici kakor ob meji Italije in Avstrije 217 turistov mrtvih. To pot so plazovi zahtevali 19 življenj turistov-smučarjev. Plaz se je utrgal okrog polnoči, ko so turisti spali in se odpočivali.

TIHOTAPCI Z DIJAMANTI

NEW YORK, 11. februarja — Carinski uradniki so odkrili tihotapstvo draguljev v vrednosti \$50.000. Dijamanti so prišli iz Belgije in so bili skriti v glavnih. Gre za mednarodno družbo, ki se peča s tihotapljenjem dijamantov.

Žalostna vest

Mr. Jennie Skerl iz 421 E. 146 St. je prešla iz domovine žalostno vest, da ji je smrt ugrabila ljubljeno mater Marijo Prime, rojena Perkan, v Trnovem, Ilirska Bistrica. Poleg omenjene hčere, ki jo je nameravala obiskati prihodnjo spomlad ob njenem 87. rojstnem dnevu, zapušta še tri sinove in tri hčere v stari domovini. Bodi pokojnici lahka domača gruda!

Himen

Prošli teden sta se poročila poznana Mrs. Jennie Renc iz 652 E. 108 St. in Mr. Frank Bricel iz 951 Babbitt Rd. Bilo srečno!

Proces zoper morilca Rossa

Na razpravi je morilec Ross priznal, da je umoril policijskega stražnika Haasa na Euclid Ave. Ross pa je že pri prvih zasledanjih kakor tudi sedaj trdil, da je izvršil dejanje v silobranu.

"Nova ekonomska politika" tudi doma v Ameriki?

WASHINGTON, 11. februarja — Direktor za stabilizacijo cen Michael V. DiSalle je pred svojim odhodom iz tega urada imenoval komisijo, ki naj pregleda tržni položaj in stavi svoje predloge, kje naj se odpravi kontrola cen oziroma kako naj se cene prilagodijo sedanjemu gospodarskemu stanju.

Direktor DiSalle je v svoji razlagi, zakaj se je odločil k temu koraku, previden. DiSalle opozarja, da bo inflacija skušala v prihodnjih mesecih utirati si svojo pot naprej. Kar bo postavljena komisija našla za pravilno, bo le priporočilo za kongres. DiSalle je pred 14 dnevi obljubil kongresu, da mu poda poročilo o položaju s predlogi, da se odpravi kontrola cen na tistih poljih domačega gospodarstva, kjer so tržne cene že sedaj pod višino, ki je bila uradno določena.

Na vprašanje cen je v prvi vrsti zainteresiran bivši governor Georgije Ellis G. Arnall, katerega je predsednik Truman postavil na mesto DiSalleja, ker je ta odstopil radi kandidature za hijskega senatorja. Arnallu bo morala ta komisija predložiti v nadaljnji študij svoje poročilo.

Če naj pride do razveljave kontrole cen na gotovih področjih, potem bo nujno nastalo vprašanje dekontrole mezd, ki so v zvezi z ureditvijo vprašanja cen.

Tajnik za trgovino Charles Sawyer je napovedal, da morebitno premirje na Koreji ne bo imelo posebnega vpliva na ameriški poslovni svet in da se ne bo v bližnji bodočnosti opazilo, da so cene padle. Sawyer je napovedal, da bo občinstvo v tem letu lahko nakupilo toliko avtomobilov in drugih svojih gospodarskih potrebščin, koliko bo hotelo, seveda po tržni ceni.

Nadalje se je najavilo, da bo proizvodnja radijev, pralnih strojev, hladilnih naprav in prvih šestih mesecih tega leta ista kot je bila v istem času v letih 1947, 1948 in 1949 vključ vsem omejitvam v prid obrambnemu programu.

Tajnik za delo Maurice J. Tobin je najavil, da bo v nadaljnjih dveh letih zaposlenih 3.500.000 novih delavcev, potrebnih bodisi v civilni, bodisi v vojni industriji.

KAKO GLEDA FRANCOZ NA NEMČIJO

Francoski generalni konzul v Chicagu Francis Briere je ob svojem obisku v Clevelandu podal svoje misli na trenutni položaj med Francijo in Nemčijo. Vprašanje ozemlja Posarja po njegovem mnenju nima nobene zveze z drugim vprašanjem, to je pristopom Nemčije k Severnoatlantskemu paktu.

Francija je zelo zaskrbljena nad poskusom, da se zapadna Nemčija oboroži in ustanovi samostojna nemška armada, neodvisna od ostalih armad. Nemški vojaški oddelki naj bodo porazdeljeni med zapadno-evropsko armado le kot posamezne enice.

Francoski stroški za Indokino v obrambi proti komunističnemu napadu stanejo Francijo leto \$1.000.000.000. Francosko gospodarstvo je s tem zneskom močno prizadeto.

Francija bo dobila \$100.000.000 na podlagi programa o medsebojni varnosti in ameriške pomoči. Ta znesek bo velika olajšava Franciji, ki se bori za ob-

PRISPEVEK K AVTOMOBILSKIM NESREČAM

LEBENON, Ore., 11. februarja — Stiri nedoltni mladeniči so našli smrt, ker je njihov avtomobil zdrknil petnajst čevljev globoko v reko zraven ceste. Dva ostala sta bila ranjena. Med njima je nedoltna deklica, ki je na policiji izpovedala tudi tole:

Avtomobil je vozil 17-letni Glenn Smith. Družba je bila namenjena v Sweet Home, Ore. Za pot so si nakupili polovico zaboja piva in nekaj steklenic whiskyja, katerega so med potjo pili.

Elizabeta in spremembe v Kanadi

Smrt angleškega kralja George VI. in nastop kraljice Elizabete bo dal važen pečat tudi življenju v Kanadi.

Namesto besede "kralj" bo morala Kanada uvesti v vseh mogočih naslovih, pečatih, dokumentih besedo "kraljica". Namesto "God save the King," bodo morali Kanadčani pri zdravstvenih uporabljeni "God save the Queen." Ponovila se bo zgodovina bivše britanske kraljice Viktorije.

Spremembe bodo morale nastopiti tudi v kanadski valuti. Na kanadskih novicah in kovancih se nahaja sedaj slika George VI. Ta se bo morala umakniti hčeri Elizabeti II.

Mnogi poklici nosijo pristanek "kraljevi svetovalci," ali skratko K. C. Kratica "K," ki nadomešča King, se bo morala umakniti kratica "Q," ki nadomešča Queen.

Velike spremembe, čeprav bo šlo za male spremembe v črkah, bodo nastale pri poštni upravi, pri sodstvu, pri imenovanju kanadskih glavnih cest, pri kanadskih vojski in kanadski politiki. Kanada posnema Veliko Britanijo, kjer obstoja "Opozicija njegovega Velikanstva kralja." Po vzgledu Londona se bo tudi parlament v Ottawi prilagodil novim imenovanjem.

Pobila ga je z nožem

Evans Grier, ki mu je bilo 40 let, stanujoč na 6304 Scovill Ave. je našel smrt, ko je bil preboden z nožem na E. 69 St.

Grier je obiskal svoj prijateljico. Ta je, kakor je izpovedano na policiji, naglana Grier okrog polnoči, da naj gre domov. Grier se ni vdal. Prišlo je do spora med obema in je dobil Grier ubodljaje s kuhinjskim nožem, en sune pa je bil namenjen srcu. Ko je bil Grier pripeljan v bolnico, je bil že mrtev vsled rane na srcu.

Pozdravi iz Floride

Iz sončne Floride, kamor se je podala na oddih, pozdravlja vse prijatelje poznana Ančka Hočevar, ki vodi gostilno Good Time Cafe na E. 95 St. in St. Clair Ave. V Floridi ostane mesec dni. Želimo ji mnogo zabave in razvedrila.

Pozdravi

Lepe pozdrave s sončne Californije pošilja poznana Mr. in Mrs. John Peterka, ki sta preje živela v Clevelandu, ter Mr. in Mrs. John Prijatelj iz Conneaut, Ohio, ki se zdaj nahajata v Floridi na oddihu.

Za tržaški dom

Odboru za tržaški dom je izdelal zaveden primorski rojak John Mevlja iz Willoughby, Ohio, lepo vsoto \$50. Odbor se mu za plemeniti dar najlepše zahvaljuje.

Mednarodne pogodbe--krpa papirja?

Pogodba z Italijo je brez pomena

ITALIJANI NAVAJAJO, DA SO PLAČALI RUSOM VSE DOLGOVE

PREBIVALCI ZAHTEVAJO ODSTANITEV LETALIŠČA

NEWARK, N. J., 11. februarja — Zakonodajna telesa New Jersey so stopila v akcijo, da se začne preiskava, kaj je vzrok letalskim nesrečam, ki so se zgodile ravno na letališču oziroma blizu njega v mestu Elizabeth.

Zadnja letalska nesreča je, kakor je ugotovljeno dosedaj, zahtevala 31 življenj.

ELIZABETA NAJ IMA VEČ PRESTOLIC

LONDON, 11. februarja — List "Sunday Express," je stavil predlog, naj kraljica Elizabeta menja svoje prestolice in naj ne bo stalno samo v Londonu. Predlog lista gre za tem, da naj se nahaja kraljica vsako leto v enem od britanskih dominijonov. Britanski monarh je obenem monarh dominijona in naj biva menja tudi v dominijonih. List nadalje trdi, da je avstralska vladarica sklenila, da nakupi hišo za kraljično rezidenco v Avstraliji.

ZOPER SPLOŠNO VOJAŠKO OBVEZNOST

COLUMBUS, O., 11. februarja — Zastopniki 50 protestantovskih cerkva Amerike in Kanade zborujejo v Columbusu. Namen tega zasedanja, ki bo trajalo cel teden, je začeti splošni odpor zoper splošno vojaško obveznost v Zedinjenih državah, katero hoče uzakoniti kot stalno ameriško institucijo, sedanjih kongres.

48-letnice poroke

V četrtek, 14. februarja, praznujeta Mr. in Mrs. John in Mary Samanich iz 3662 W. 56 St., 48-letnico njihove srečnega zakonskega življenja. Otroci in številni prijatelji izrekajo slavljenčema svoje iskrene čestitke ter jima želijo še na mnoga leta zdravlja in zadovoljstva.

Srebrna poroka

Danes obhajata Mr. in Mrs. Rudolph in Mary Brundula iz 1208 E. 172 St. 25-letnico srečnega skupnega življenja. Sorodniki in prijatelji jima čestitajo srčno željo, da bi še mnogo let uživala zadovoljstvo srečnega zakonskega življenja.

V IRANU SE POBIJAJO

TEHERAN, 11. februarja — Opozicija ministrskega predsednika Mossadegha je napadla v mestu Zabolu vladinega guvernerja in tri njegove uradnike.

Tudi iz ostalih krajih države se poroča o spopadih med pristaši vlade Mossadegha in njegovo opozicijo. Poročila navajajo, da znaša število smrtnih žrtev najmanj 31 in da je ta številka žrtev volilnega boja najvišja, kar jih pomni iranska volilna zgodovina.

Mossadegh je imenoval več nadzornikov, ki naj nadzorujejo potek volitev. Spričo nemirov in uporov je predsednik Mossadegh dal podrejenim organom stroga navodila, naj brezobzirno kaznujejo vse tiste, ki se teh nemirov udeležujejo, ali jih povzročajo.

Iz province se nadalje poroča,

Pogodba sama predvideva, da se bodo njena določila spreminila v soglasju z Italijo in ostalimi podpisnicami mirovne pogodbe, oziroma potem, ko bo Italija pripuščena med Združene narode, s pristankom Varnostnega sveta.

Vprašanje mirovne pogodbe z Italijo je poleg krajevnih odstopov važno v točkah, ki govorijo o italijanski vojski in o plačanju vojne odškodnine.

Koliko bi morala plačati Italija?

Italija bi morala plačati po tej pogodbi skupno \$360.000.000 vojne odškodnine. Ta vojna odškodnina se je porazdelila: \$25.000.000 Jugoslaviji; \$105.000.000 Grčiji; \$100.000.000 Sovjetski zvezi; \$25.000.000 Abesiniji in \$5.000.000 Albaniji.

Italija sme imeti pod orožjem; 250.000 mož, v katero število so vključeni italijanski orožniki in vojaška policija. Dvesto težkih in srednjih tankov; 25.000 mornarjev; dve bojni ladji, štiri križarke, štiri rušilce, nekaj torpednih čolnov, ostalo vojno brodovje pa se da na razpolago zaveznikom. Glede tega vojnega brodovja je Rusija vzela in odpeljala svoj delez, zapadni zavezniki pa so se temu deležu odrekli.

Mirovna pogodba je bila podpisana 10. februarja 1947 v Parizu. Leto kasneje je Rusija odpeljala njen delez italijanskega brodovja.

Mirovna pogodba je nadalje določevala, da zapade kot vojna odškodnina italijansko imetje v državah, ki so pod sovjetskimi vplivom. Gre za italijanske tvornice v sovjetskih satelitskih državah, predvsem za podružnico znane italijanske firme Fiat, ki izdeluje avtomobile v zgornji Italiji v Turinu, podružnica pa, se nahajala v Varšavi. Gre za nepremičnine, predvsem gozdove na teritorijih satelitskih držav.

Gre za podružnice velikih italijanskih zavarovalnih družb, ki so imele svoje podružnice v teh satelitskih državah.

Italijanski krogi trdijo, da je šlo vse to italijansko premoženje v prid Sovjetom in trdijo nadalje, da znaša vrednost zaplenjenega premoženja preko 100.000.000 dolarjev. Praktično da je Italija z odstopljenim brodom in zaplenjenim premoženjem v inozemstvu plačala Sovjetski zvezi svoj dolg.

Italija se bo oborožila

Decembra 1951 je predlagala italijanska vlada zapadnim zaveznikom, da naj ti pristanejo tudi formalno na razveljavo tistih določb mirovne pogodbe, ki imenujejo italijansko oborožitev. Italija je podkrepila ta svoj predlog s tem, da je članica Severno-atlantskega pakta, pa da obveznosti iz tega pakta ne more izpolniti, ker jo tiščejo k tlom določbe o mirovni pogodbi. Zapadne velesile so pristale na ta predlog.

Glede Rusije se Italija sklicuje na določbo, da bo Italija spreje ta med Združene narode in da jo bo v tem stremeljenju enako podpirala Sovjetska zveza. Sovjetska zveza je s svojim "vetom" kršila duh in črko mirovne pogodbe, vsled česar se tudi Italija od svoje strani ne čuti vezane na določila mirovne pogodbe.

Koliko plačajo ostale države

Isti italijanski krogi kažejo na grabežljivost Sovjetske zveze. Romunija ji mora plačati \$300.900.000, Finska isti znesek, Madžarska \$200.000.000, dočim je določenih \$100.000.000, katere naj plača Madžarska skupno Jugoslaviji in Češkoslovaški, \$30.000.000 Češki in \$70.000.000 Jugoslaviji. Romunija in Finska ne plačata vojne odškodnine nobeni drugi državi, razen Sovjetski zvezi. Nemška vojna odškodnina Sovjetski zvezi se ne omenja, ker za njeno višino nihče ne ve.

Nastopili v festivalu

Na festivalu, pri katerem so sodelovale razne narodnostne skupine, so prošlo nedeljo nastopili za Slovence tudi sledeči: Edward Kenik, Wenzel Frank, Frank Virant, Charles Janchar, Corrine Novak, Carolyn Budan, Millie Mahne in Sylvia Mihevc. Načelnica skupine je bila Mrs. Albina Novak, na harmonike pa je igral Matt Mlinar. Za svoj lep nastop so želi velik aplavz. Festival je letna priredba, ki se vrši v Music dvorani pod pokroviteljstvom Cleveland Pressa.

Redna seja

Članice društva sv. Ane, št. 4 SDZ so vabljene na redno sejo v sredo zvečer ob osmih v navadnih prostorih Slovenskega narodnega doma. Po seji se vrši domača zabava.

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE
CLEVELAND 3, OHIO
HENDERSON 1-5311 — HENDERSON 1-5312
Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROCNINI)
By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):
For One Year—(Za eno leto) \$8.50
For Six Months—(Za šest mesecev) 5.00
For Three Months—(Za tri mesece) 3.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):
For One Year—(Za eno leto) \$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev) 6.00
For Three Months—(Za tri mesece) 3.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

NAŠA AKTIVNOST PRI UNIJAH

(1)

Te dni je zasedal v Miami Beach v Floridi izvršni odbor največje ameriške unije ali zveze teh unij AFL in je sprejel važne resolucije, ki se tičejo ameriške zunanje politike. Pozval je vlado, da naj pomaga afriški pokrajini Tunis, da pride do samovlade in se osvobodi francoskega kolonialnega gospodstva.

Naj se pridruži Egiptu, ki je bil v prvi svetovni vojni pod britanskim protektoratom, se tega protektorata počasi otrese, dobil samostojnost, toda leta 1936 sklenil s Veliko Britanijo pogodbo in to za 20 let, torej do leta 1956, da smejo ostati v Egiptu britanske čete, britanske družine, vse to osobe pa izločeno od egiptске uprave in sodstva. Da pride pokrajina južno od Egipta-Sudan pod mešano britansko-egiptsko upravo, praktično pod britansko. V tej točki je važna interpretacija AFL, ki sicer ni bila javno motivirana ali se vendarle razbere in končnega besedila, da naj se ta pogodba razveljavi, ker da je bila sklenjena nekako pod pritiskom nekega malega z gigantom, torej po načelu: Hočeš, nočeš, moraš!

Najvažnejša pa je bila vsekakor resolucija, ki se peča s francosko Indokino. Kakor znano, leži ta kolonija na jugovzhodu Azije. V njej divjajo boji med uporniki, pravijo jim komunisti, in med francoskimi četami. Tudi Indokina je imela svojo paralelo, kot jo je imela, jo ima in jo bo najbrž imela Koreja.

V Indokini Francozom ne gre predobro. Slabe francoske državne finance še bolj slabijo izdatki za Indokino. O Indokini se napoveduje, da tudi v bodoče ne bo varna, in to v slučaju, da zmagajo končno francoske čete. Obstoja utemeljen vtis, da to pot delijo tudi zapadne države mišljenje s kitajskim nacionalistom generalom Čiang Kajškom, da bo Indokina prihodnja tarča komunistične agresije, sedaj od celinske Kitajske, ki ima za program, da izžene iz Azije vse tuje kolonialne gospodarje. Interes na Indokini postaja torej splošni interes Zapada in tudi Amerike!

Francoska vlada, vsaj kolikor gre za javnost, si ne upa prositi ameriške pomoči, da bi ta dala Indokini svoje vojaštvo na razpolago. Francija pa je toliko bolj glasna, ko prosi za pomoč v materialu, torej v orožju in municiji. Objavljen je bilo celo načrt, da naj se orožje, ki je sedaj zaposleno na Koreji, po premirju na Koreji ne napoti nazaj v Ameriko, naj ne obstoji kje na Japonskem, ampak naj se ustavi v Indokini za francosko uporabo.

Unija AFL je pošala glede Indokine jasno, načelno in tipično ameriško stališče. Amerika naj se upre vsaki nadaljni komunistični agresiji, torej tudi v Indokini! Amerika pa naj pomaga urediti privatno in javno življenje v tej koloniji na ta način, da izžene iz Indokine vsaka sled kolonialnega gospodstva. Unija AFL je v zadnjem stavku ponovila ameriško zgodovino. Tudi Amerika je nastala v uporih zoper kolonialno gospodstvo. Kako naj ista Amerika podpira kolonialno gospodstvo drugod, blagoslovja torej, kar je sama za svoje rojstvo proklinjala! Amerika je vključil nekaj stoletij svojega obstoja še vedno mlada, sodobna. Kako naj ta Amerika podpira zastarele oblike izrabljanja človeka po človeku v obliki nesodobnega zastarelega in na pogin obsojenega kolonializma!

Pravimo, da je to tipično ameriško stališče, ki bi ga na prvi pogled podpisal z obema rokama vsak pravi Amerikanec. Vprašanje pa je, v koliko bo praktična ameriška zunanja politika mogla slediti tem načelom, če naj ne razbije ali vsaj ne oslabi svojega velikega zavezniškega bloka, v katerem je poleg Velike Britanije tudi Francija drugi najvažnejši član! Stališče AFL pa je pomembno tudi za svojske imperialiste same. Ne bo presmela trditev, da bi bil položaj Sovjetov v svetu drugačen, če bi bilo anglosaksonsko delavstvo dovzetno za Sovjete v takem številu, kakor je to bilo francosko in italijansko. V teh romanskih državah so komunistične stranke, kakor tudi komunistične unijske organizacije, še vedno najmočnejše med delavci. V Veliki Britaniji in Ameriki o komunistih med unijami skoraj ni sledu. Prst, ki opominja Moskvo, predvsem pa Politbiro, v Kremlinu, naj ne računa s tem delavstvom sebi v prid, pač pa s svojim nasprotnikom številka 1. Končno glavni povdarek teh resolucij: Ameriške unije se bavijo s politiko, tudi na zunanje političnem polju! Velika sprememba v programu unij, ki so do sedaj šle za zboljšanjem materialnega stanja kot takega, ki pa slutijo, da je prišel čas, da ker nimajo posebne delavske politične organizacije kot stranke, naj stopajo ameriški delavci organizirani v strokovnih unijah po teh potih z Ameriko—v svet.

L. Č.

UREDNIKOVA POŠTA

Jubilejni koncert

"Zarje"

CLEVELAND, Ohio—Ker radi obiska Slovenije Zarjani niso imeli dovolj časa, da bi se pripravili za jesenski koncert, ki se običajno vrši na Zahvalni dan, smo sklenili podati obširen koncert z opereto v dveh dejanjih v nedeljo, 17. februarja.

Koncert in opereta "Nočni vasovalci" bo podana ob novem mejniku našega zbora, kajti Zarja bo obenem praznovala 35-letnico obstoja. Dokaj dolga doba je to za kulturno skupino in upamo, da bo zbor še dolgo živ in deloval, četudi je treba za obstoj in vzdrževanje take skupine mnogo dobre volje in požrtvovanja od strani pevcev in pevk, od strani publike pa seveda razumevanja in podpore.

Težko je že zdaj za vsak zbor prirediti uspešen koncert in tudi Zarja ni izvzeta v tem, vendar moram reči, da se nam je posrečilo spraviti skupaj lepe pesmi, katere bodo izpolnile prvi del programa, v teku katerega boste slišali: "Eno samo tiho rožo" (Frjancič), "Dobra žena" (V. Vodopivec), "Oj, z Bogom ti planinski raj!" (J. Aljaž), "Kam si šla" (P. Jereb), "Zelbajarska" (V. Vodopivec) in "Venček narodnih," aranžiral dr. A. Dolinar. Vse te pesmi bo podal mešan zbor.

Zenski zbor pa zapoje: "Gypsy Love Song" (V. Herbert) in "Plovi, plovi barka i u barki Anka." To je krasna mornarska pesem, ki jo tako radi prepevajo jugoslovanski mornarji. Podane bodo tudi pevske točke v kvartetu, duetu in solospievih. Bo zelo pester program, zato ne zamudite ga! Pridite, da bomo skupaj praznovali 35-letni jubilej pevskega zbora Zarje.

Kot vsa ta dolga leta je predsedoval zboru marljivi Leo Poljšak. Zato mu gre priznanje in zahvala za njegovo delo, spodbudo in prijateljsko bodrenje in učenje mladih, da so ostali pri Zarji in pomagali zboru gojiti slovensko pesem. To mu je dalo mnogo dela in skrbi ter nikdar plačanih stroškov. Obilo je bilo vabil na seje in posamezne vaje ter še mnogo drugih takih majhnih stvari, ki pa precej zaposlijo samega človeka, če nosi to odgovornost in jo tudi vestno vrši leto za letom. Da, v veliki meri je Poljšakova zasluga, da zbor letos praznuje 35-letnico obstoja.

Že smo računali na letni seji, da ponovno izvolimo Poljšaka za predsednika, pa je vljudo odklonil nominacijo radi prezaoplenosti v tovarni, doma in pri družini. Radi verjamemo, da ima polne roke dela, zato smo upoštevali njegovo željo in mu kličemo: Hvala, Poljšak za dosedanje delo in požrtvovanje ter vestnost, s katero si vodil zbor! Drugo leto pa te upamo spet vpreči v predsedniški posel, saj se boš medtem malo odpočil.

Predsednica zbora je sedaj naša aktivna in vrla pevka Jennie Fatur, katere tudi prav dobro vodi seje in spodbuja Zarjane k večji aktivnosti. Vso srečo in mnogo dobre volje in veselja do dela želimo Mrs. Fatur, naši novi predsednici. Mesto podpredsednika je vzel Edwin Poljšak, sin našega dosedanjega predsednika. Tajnica je za naša marljiva Mrs. F. Elersich. Torej imamo v odboru Zarje tudi sedaj dobre voditelje, ki bodo skrbeli, da bo zbor živahno delaven tudi v bodoče.

Vstopnina na koncert, ki se bo vršil v nedeljo, 17. februarja, bo \$1, začetek programa točno ob 4. uri popoldne v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Po programu se bo razvila prosta zabava v prizidku, kjer boste lahko večerjali, malo popili, plesali, peli in vriskali.

Na svidenje!

Frank Kokal.

Koncert pevskega zbora

Zarja

CLEVELAND, Ohio—V nedeljo, 17. februarja ob 4. uri popoldne, se bo dvignil zastor na odru avditorija Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave. in pevski zbor Zarja bo nastopil s proizvajanjem različnih pesmi, katere bodo navedene v programu. Nastopal bo celotni zbor, kvartet, dueti in solisti, kot je že običaj pri vsakem koncertu. Po vrhu drugih pesmi bo podana tudi Oton Župančičeva "Zelbajarska," v kateri pesmi vidimo sliko truda delavcev, ko se mučijo za vsakdanji kruh in obenem ustvarjajo tudi onim, ki ne producirajo, bogastvo.

Slišali bomo tudi "Venček narodnih," v kateri so vključene razne domače pesmi, katere naši posetniki prav radi poslušajo. Druge pesmi, v katerih bo tudi ena smešna, boste lahko sledili v programu in upamo, da boste imeli dovolj užitka.

V drugem delu bo pa podana opereta "Ponočni vasovalci," v

kateri je precej humorja. Nastopili bodo izveščani igralci in sicer: Frank Kokal, ki bo igral gostilničarja, Jennie Fatur, njegova žena, in Katie Jurman, njuna hčerka. Ostali vasovalci pa bodo: Andrew Turkman, Frank Elersich, Tony Perušek in Albert Fatur, pod vodstvom Sophie Elersich.

Koncert se bo pa vršil pod vodstvom Joseph V. Krabeca. Po koncertu se bo vršila prosta zabava in kuharice vam bodo pripravile dobro večerjo, točaji pa bodo skrbeli za suha grla.

Zarjani apelirajo na splošno publiko, da posetite njih koncert v obilnem številu, v kateri družbi boste imeli priložnost se srečati s svojimi prijatelji in znanci in se medsebojno pogovoriti in s tem tudi pripomogli Zarji do gmotnega in moralnega uspeha, ker se člani in članice toliko trudijo in žrtvujejo, da nam podajo nekaj duševnega užitka, brez katerega bi ne bilo pravega življenja.

Torej, na svidenje 17. februarja v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.

John Krebel.

Gorenjska železnica in sodobni turizem

Minilo je 81 let, odkar je bila zgrajena gorenjska železnica in bila izročena svojemu namenu.

S to progo je bila izvedena prometna zveza med progo Južne železnice v Ljubljani in med Rudolfovo železnico čez Trbiž v Beljak in od tam do njenega izhodišča St. Valentina pri Linzu ob Donavi. Zato se je gorenjska proga za avstro-ogrske monarhije imenovala Rudolfova železnica.

Ta železnica je bila v tistih časih prva in edina pomembnejša prometna žila za gospodarsko visoko razvito gorenjsko pokrajino. Njen pomen pa je še bolj narasel z ugodnim razvojem železarstva, lesne industrije in turizma na Gorenjskem, ker je bila prvo okno za širni svet. Zato je promet na tej progi stalno naraščal.

Kot enotirna proga predstavlja najbolj drobno nit v prometnem omrežju med Ljubljano in Trbižem na eni ter med Beljakom in Celovcem na drugi strani. Njena zmogljivost je že davno dosegla svoj vrh glede na velik osebni promet, na težak tovarni promet (ruda, staro železo, premog) in na hud strmec med Otočami in Lescami, ki znaša 14.28 pro mile in na veliko krivino med postajama Globoko in Lesce.

Glede na stalno naraščajoči osebni in tovarni promet je že pred desetletji nastala potreba po zgraditvi drugega tira, toda za to ni bilo pravega razumevanja pristojbin činiteljev. V teku let so bila zgrajena postajališča in izogibašča Medno, Gorenja vas, Reteče, Žabnica, Sv. Jošt, Hrušica, Gozd Martuljek, Podkoren in Planica v zadnjem času pa še Besnica in Globoko.

S temi postajališči se je železnica zelo približala manjšim naseljem ob progi, obenem pa se je silno oddaljila od našega alpskega sveta, ki ga objemata postaji Planica in Bohinjska Bistrica.

Med Ljubljano in Planico je 25 postaj in postajališč. Če traja povprečen postanek vlakov na postajah in postajališčih tri minute, potem znaša to skupaj 75 minut ne glede na to, da vlaki počasneje vozijo proti postajam in da se jih pri odvozu s postaje ne more takoj spraviti v normalno hitrost. V resnici pa imajo vlaki na postajah Škofje Loka, Kranj in Lesce daljši postanek, na Jesenicah pa celo uro in več ur tudi več.

Osební vlak, ki odhaja iz Ljubljane proti Planici in Gorici ob 5.10, privozi na Jesenice ob 7.35, odhaja pa proti Bohinju ob 8.25 in proti Planici ob 8.45 in privozi v Planico šele okoli 9.30 uri. Tako traja vožnja na približno 93 kilometrov dolgi progi štiri

ure in 20 minut ali povprečno 22 kilometrov na uro; to je brzina, ki jo doseže vsak kolesar na makadamski cesti. Postaje in postajališča so si med seboj oddaljena povprečno 3,600 metrov ali pol ure hoda.

Gorenjska železnica je v zadnjih letih še pravo posebno hudo obremenjena. Težko obteženi tovarni vlaki silno zavirajo osebni promet. Osební vlaki imajo zaradi tega pogoste in občutne zamude, kar povzroča veliko nevoljo in tudi škodo potujočim ljudem. Delavci, ki se vozijo s širokega podeželja na Jesenice in na Javornik na delo, so po 12 ur ali celo več z doma. Pri tem pa trpi njihova zmogljivost, skrajšan je njihov delovni čas in njih zasluge, zaradi česar trpi tudi njihova delovna storilnost. Tako ali pa celo še težje so prizadeti planinci-izletniki in dopustniki, ki odhajajo iz Ljubljane ob 5.10 in pridejo v Planico ali Bohinjsko Bistrico nekoliko ob zelo dragi in neudobni vožnji. Pri vsem tem bo trpel tujski promet v Zgornji Savski dolini in v bohinjski kotlini, trpel bodo planinski domovi in hoteli v osrčju našega planinskega sveta.

Obenem s progo ne ustrezajo sodobnemu železniškemu prometu postaje v Kranju, v Lesci in na Jesenicah, ki so običajno prenatrpane s tovarnimi vagoni, tako, da je odprava potniških vlakov s teh postaj včasih zelo zamotana in zamudna.

Gorenjska železniška proga, ki vodi v najlepše predele našega planinskega sveta, bo morala čimprej dobiti drugi tir in električni pogon in se bo morala popolnoma prilagoditi hitrosti, točnosti in sodobnosti, ki so običajne na železnicah v sosednjih državah.

S. M.

(Po "Slovenskem poročevalcu")

HRASTNIK

Za lepimi uspehi ljudskih univerz v Zagorju, Radečah in v Loku pri Zidanem mostu tudi Hrastničani niso hoteli zaostajati. Napravili so obširen načrt za predavanja, za katere so izbrali zanimive teme. Tako pripravljuje predavanja "Pogled v vesemirje," "Razvoj kemije za 200 let nazaj," "O atomski energiji," "O narodnih in o reševanju narodnega vprašanja," "Nevarnosti električnega toka," "O rudu do tračnice" in še več drugih zanimivih predavanj. Predavanja bodo imeli vsakih 14 dni, ločeno za zgornji in spodnji del Hrastnika. Prvo predavanje so že imeli. Direktor hrastniške kemije tovarne je predaval o "Razvoju kemije v zadnjih 200 letih." Udeležba je bila precejšnja.

S. S.

Abraham Lincoln

1809 - 1865



Del onega, kar je prispeval Abraham Lincoln s svojim življenjem in vodstvom v korist te dežele in nje ljudstva, moremo najti v tem, kar je povedal. Bolj kot vsak drugi predsednik, je imel Lincoln dar izraziti se jasno in enostavno glede važnih zadev in visokih načel. Izza njegovega časa so postali izreki v njegovih govorih in pisanih del mišljenja in govorice mnogih Amerikancev—izreki kot "vlada ljudstva, potom ljudstva, za ljudstvo," "poslednji najboljši up zemlje," "zlobnosti napravim nikomur, usmiljenje za vse!"

V sestavi istih je mogoče zopet najti pomen, ki ga je dal Lincoln tem in drugim nepozabnim besedam, kot tudi njihovo mesto v zgodovini demokratičnega napredka v Ameriki.

Sloviti stavek, katerega se pogosto ponavlja v zvezi z današnjim svetovnim položajem je: "Prepričan sem, da ta vlada ne more vstrajati stalno pol v suženjstvu in pol v prostosti." To je v slovitim Lincolnovem govoru leta 1858 tekom neuspešnega delovanja volitve za senatorja Zedinjenih držav. Bil je to del umestnega napada na kongresni odlok, kateri je dejansko odprl suženjstvu zapadno ozemlje, katero je bilo preje istemu zaprtu.

Lincoln je že dolgo poudarjal, da ni človeka, ki bi imel pravico gospodariti drugemu; da je suženjstvo krivično in se je mora odpraviti. Ali kot govor politični ne dvigajoče se postave, se isti ni osredotočal na suženjstvo, temveč na širjenje istega v dele dežele, ki so se odpirale takrat za naseljevanje.

Vstoličen leta 1861 kot predsednik Zedinjenih držav, ko je že pretela državljanska vojna, je bil Lincolnov prvi namen ohraniti Zvezo; suženjstvo naj bi ostalo zadeva nižjega reda. Toda za vprašanjem ohranitve Zveze je stalo vprašanje zagotovitve demokratičnega načina življenja, in to je vključilo tudi vprašanje suženjstva. Lincoln je pričel izročati papirju svoje mišljenje glede te zadeve.

Kot ukrep za časa vojne je izdal Objavo oprostitve. V tej zgodovinski listini je rekel, da postanejo vse osebe, ki se nahajajo v suženjstvu v državah, ki še vedno nasprotujejo Zedinjenim državam, dne 1. januarja 1863 proste in "ostanejo za vedno proste"—besede zaupanja v Ameriko kot tudi obljube suženjom. Te besede je ponovil v uradni objavi in imenoval odpravo suženjstva moralnim namenom državljanske vojne.

"Ako damo sužnju prostost," je pisal Lincoln v enem letnih poročil kongresu, "zagotovimo prostost prostemu, kar je častno za to, kar damo in za kar ohranimo." V istem poročilu se je poslužil mnogokrat ponovljene izreka "poslednji najboljši up zemlje."

Z besedami "poslednji najboljši up zemlje," je mislil Lincoln to deželo—narod, ki sveto veruje, da so bili ustvarjeni vsi ljudje enako. "Le majhnemu številu Amerikancev je treba omeniti, da se nahajajo te besede v prvem stavku Gettysburg govora, ali da se nahaja "vlada ljudstva, potom ljudstva, za ljudstvo" v zaključnem stavku istega. Ta govor je klasično in obenem najbolj enostavno poročilo o pomenu demokracije—podan leta 1863, ko se je pričela slednjič nagibati vojna sreča proti Severu. Tu je pozval Lincoln živeti, "da svečano odločijo, da bo imel ta narod, pred Bogom, novo rojstvo v prostosti."

Za časa Lincolnovega drugega govora po vstoličenju dne 4. marca 1865 je bila zmaga Zveze oddaljena le nekaj tednov. Vporabil je to priliko, da izrazi za ganljivimi besedami svoje upanje, da se zopet človečanski zgradi dežela, katero je skoro zrušila dolga in grozotna vojna med državami. "Zlobnosti protikomur, usmiljenje za vse," je rekel proti koncu govora, "z odločnostjo v taki pravici kot nam Bog nudi, da pravico vidimo, potrudimo se, da končamo naše delo, da povežemo narodu rane."

Predno je mogel doseči Lincoln dejanski sporazum z Jugom, ga je zadela morilčeva krogla. Bolj malenkostni možje kot on, so naprtili Jugu v masčevanju težak mir. Tako je umrl načrt za sporazum obenem z Lincolnom—a njegove besede niso umrle, izražale so ono demokracijo, v katero Amerikanci verujejo in za katero streme, demokracijo, v katero ljudje vsega sveta žele verovati. Ako jih vporabimo v zvezi z sedanjo krizo, so besede pomenljive kot ko jih je Lincoln izgovoril.

(Common Council)

GENERALNA STAVKA V FRANCIJI

PARIZ, 11. februarja—Delavska strokovna zveza—unija, ki je pod vplivom komunistov, je proglasila eno-dnevno splošno stavko. Vlada je alarmirala 80.000 mož posebnih policije, da odvrne dejanja na cilj in nemirov.

MRTEV IN OB \$2.000

PHILADELPHIA, 11. februarja — Giacomo Venutia, star 88 let, so našli pod mostom Delaware River. Gre za očeta Joe Venutia, violinista, ki se uveljavlja v ameriškem "jazzu." Pokojni je imel pri sebi \$2.000, ki jih pa niso našli več, ko je bil mrtev. Prsa je imel zdrobljena.

250.000 OVAC ZGORELO

SYDNEY, Avstralija, 11. februarja — V vzhodnih predelih Avstralije je nastal požar na pašnikih in v gozdovih. Pri tem je zgorelo okrog 250.000 ovac. Število človeških žrtev pa je naraslo na 17.

NENAVADNA NESREČA

Nedavno je peljal voznik France Deržič iz Curovca pri Brezicah hlodovino na žago v Mokrice pri Jesenicah na Dolenjskem. Domov grede je hotel napojiti konja v Mokriškem ribniku. Ker pa mu teren ni bil znan, je konja kar pognal v vodo, ki se je skalila; ker pa kalne vode nista hotela piti, sta potegnili voza, na katerem je sedel Deržič, globlje v vodo. Tu pa se je dno ribnika strmo spustilo v globino treh metrov. Presenečeni voznik je hotel konja vrniti, toda zaman. Konja nista čutila voznikove zapovedi in sta žejna zabredla globoko v vodo ter pri tem potegnili za seboj voz in na njem sedečega voznika, ki ni znal plavati. Začela se je borba za življenje in smrt. Strašen krik utapljanega voznika je slišala Cigarjevica, ki je hitro prinesla dolg drog, ga pomolila že onemoglemu vozniku, da se ga je oprjel in ga tako potegnila iz ledenomrzle vode na suho. Konja sta se še dolgo borila, toda teža voza in vprega ju je vlekla vedno bolj v globino. Gladina ribnika se je umirila, le skozi zeleno vodo je bilo še videti utopljena konja. B. B.



Dr. Robert Neubauer:

AKCIJA BCG IN NJENI PRVI REZULTATI

Druge svetovne vojne je bilo konec. V Evropi, toda ne samo v Evropi, je vladala nepopisna beda. Deset tisoč domov porušeni, milijoni ljudi brez strehe, sto tisoč otrok brez staršev, brez hrane, brez najpotrebnejšega. Poročila iz vseh držav, ki so se udeležile te gigantske borbe za svobodo sveta, so govorila o silnem naraščanju tuberkuloze, ki je našla v teh razmerah najugodnejša tla.

Kaj storiti? Obnavljati porušene domove, zboljšati prehrano ljudi, skrbeti za otroke! Toda: ali ne bi bilo mogoče storiti kaj več, kaj bolj učinkovitega in bolj neposrednega proti širjenju tuberkuloze?

Sklenjeno je bilo, da se takoj začne z veliko mednarodno akcijo, največjo v zgodovini medicine do danes, z akcijo cepljenja proti tuberkulozi s pomočjo cepiva BCG (beseže). Skandinavske dežele, ki so razmeroma najmanj trpele od vojne in ki so s to vakcino imele največ praktične skušnje, so dale na razpolago materialna sredstva in strokovnjake, pridružili se je Mednarodni fond za pomoč otrokom (Unicef) in ustanovljena je bila posebna mednarodna organizacija pod imenom "Združenega podjetja", pozneje "Mednarodne kampanje proti tuberkulozi."

Julija lanskega leta je ta organizacija končala svoje delo. V vseh evropskih državah je kampanjska akcija končana, nadaljuje se pa v Aziji, Afriki in Južni Ameriki pod vodstvom Svetovne zdravstvene organizacije. Ta akcija je do julija 1950 opravila ogromno delo: s tuberkulom preskušeni ali testiranih je do takrat bilo skupno 22,582,792 otrok in mladih ljudi, od teh pa 10,845,455 cepljenih ali vakciniranih. Do 31. maja 1951 so pa te številke narasle in je število testiranih preseglo 37,000,000, število cepljenih pa je znašalo 16,447,934.

Tudi Jugoslavija se je konec leta 1948 pridružila tej akciji. Do danes so v Jugoslaviji vključno velikim težočam napravili blizu

3,500,000 tuberkulinskih preizkusov ali testov in so cepili skoraj dva milijona otrok in mladih ljudi do 18. leta starosti.

V začetku lanskega leta so prešli od kampanjskega na stalno akcijo (razen v Bosni in Hercegovini). Odslej bodo proti tuberkulozi cepili protituberkulozni in dečki dispanzerji s pomočjo vseh drugih otroških ustanov. Pred nami je še velik program, saj moramo v najkrajšem času cepiti še vse tiste, ki jih iz katerega koli vzroka kampanjska akcija ni zajela. Še več: Jugoslavija je v začetku 1950 uzakonila obvezno cepljenje proti tuberkulozi za vse letnike od rojstva do dovršenega 25. leta.

Ali bi lahko že danes kaj povedali o posledicah cepljenja glede na gibanje tuberkuloze v Jugoslaviji? Vedno se je trdilo na podlagi znanstvenih dognanj po celem svetu, da od cepljenja z vakcino ali cepivom BCG lahko pričakujemo dvoje: prvič hitro padanje števila tuberkuloznih obolenj pri otrocih, prav posebno pa padanje in kmalu tudi prenehanje pojavov najhujših oblik te bolezni pri otrocih, to je tuberkuloznega vnetja možganskih oken (meningitis) in miliarne tuberkuloze. Drugič pa počasno upadanje smrtnosti in obolenja za jetiko tudi pri starejših letnikih.

Dosedanje naše skušnje—in samo o teh bi tukaj govorili—prvo predpostavko in celem potrjujejo. Svet za ljudsko zdravstvo pri Zvezni vladi je priredil lani anketo o številu primerov tuberkuloznega meningitisa, ki so se zdravili v jugoslovanskih bolnicah. Teh primerov je v prvem polletju 1949 bilo 2,728, medtem ko jih je bilo v istem razdobju 1950 samo še 1,436.

Otroška klinika zagrebške univerze je pred kratkim (tuberkuloza 3. aprila 1951) objavila podatke o primerih tuberkuloznih obolenj, ki so se na tej kliniki zdravili leta 1950.

V Ljudski republiki Hrvatski je bilo do kraja 1950. leta cepljenih blizu polovico otrok. Če

bi cepivo BCG ne imelo nobenega zaščitnega učinka, tedaj bi morali pričakovati, da jih bo od malih tuberkuloznih bolnikov, kar se jih je zdravilo na kliniki, vsaj približno enako število iz skupine cepljenih kakor iz skupine necepljenih. Dejansko pa je iz skupine cepljenih samo 12, iz skupine necepljenih pa 587 otrok ali v odstotkih 2.01 proti 97.99. Toda to še ni vse! Če pogledamo poedine oblike tuberkuloznih obolenj, tedaj vidimo, da je odnos najnevarnejših, do dobe zdravljenja s streptomycinom gotovo smrtonosnih oblik tuberkuloze pri teh otrocih 2 proti 214. Ta dva otroka sta prejela BCG v usta in sta bila prav posebno močno izpostavljena okužbi v družini oziroma po ustanovah.

Ne moremo se spuščati v strogo znanstveno analizo teh podatkov. Eno pa jasno pokažejo: cepljeni otroci so v veliki meri zaščiteni proti okužbi z bacili jetike. In to kljub temu, da nismo mogli—kakor tudi v drugih deželah ne—storiti skoraj ničesar za izolacijo cepljenih, čeprav vemo, da BCG zaščiti šele šest do osem tednov po cepitvi. Ni dvoma, da bo v prihodnjih letih takih in podobnih poročil čedalje več.

S tem pa seveda niso izčrpani vsi problemi v zvezi z besežjem. Sicer s popolno gotovostjo vemo, da cepivo v nobenem primeru ni povzročilo škode, da so naše skušnje v celoti potrdile one iz drugih držav, da vakcina ni nikoli škodljiva. Toda zanima nas še mnogo drugih vpra-

šanj. Predvsem: koliko časa pravzaprav traja zaščita po besežju in kdaj in kolikokrat je treba ponoviti cepljenje? Vemo, da zaščita lahko traja do 10 let in da se povprečno računa vsaj na dva ali tri leta, toda: ali velja to tudi za jugoslovanske razmere? Če ne bomo pravočasno revakcinirali, bomo doživeli obolenja tudi pri otrocih, ki so bili pravilno cepljeni in se temu niti najmanj ne bomo čudili. Jugoslovanski zakon (Uredba o obveznem cepljenju proti tuberkulozi) predvideva redne revakcinacije ali ponovna cepljenja, toda praksa bo morala prevzeti delo in stroške z organizacijo revakcinacije.

Nadalje nas in cel svet zanima vprašanje, ali je cepljenje s kapljicami (per os) enakovredno cepljenju z injekcijo (intradermalno)? Na zadnjem Mednarodnem kongresu proti tuberkulozi so braziljanski zdravniki nastopili z referati, ki govorijo o peroralnem cepljenju in prid ne samo pri dojenčkih, kakor smo doslej verjeli, temveč tudi pri večjih otrocih in celo odraslih. Če bi se to v Jugoslaviji potrdilo, tedaj bi ves postopek s cepljenjem lahko silno poenostavili.

Zanima nas še marsikatero vprašanje v zvezi z besežjem in prav bi bilo, če bi tudi jugoslovanski zdravniki mogli prispevati svoj delež k razjasnitvi teh problemov, s katerimi se bavi poseben Mednarodni inštitut SZO v Kopenhagnu pod vodstvom znanstvenika dr. C. Palmerja.

Javnost v Ljudski republiki Sloveniji je po premaganih prvih začetnih težavah pokazala vse polno razumevanja za važnost in vrednost besežja v borbi proti tuberkulozi. Od ljudstva samega je odvisno, če bomo to izvršno sredstvo za postopno likvidacijo tuberkuloze kot množinske bolezni do kraja izkoristili ali ne. V zvezi z nadaljnjo akcijo BCG se bomo intenzivno bavili tudi z enim ali drugim od prejemljenih znanstvenih problemov. Tudi v tem oziru je nujno potrebno razumevanje in sodelovanje ljudstva. Vse to delo je v neposredno korist naših bori proti tuberkulozi, z njim se pa tudi dostojno uvrščamo med kulturne narode sveta.

(Po "Priroda, človek in zdravje")

ZACETEK INDUSTRIJE RADIJSKIH APARATOV V SLOVENIJI

V prihodnjih dneh se bosta pojavila v Ljubljani dva nova tipa standardnih radijskih aparatov, katerih sestavni deli so kupljeni pri francoski tvrdki "RTA" in avstrijski tvrdki "Ingelem," medtem ko je okusno in kvalitetno izdelano ohišje domačega izvora. Aparate izdelujejo in montirajo podjetja Instituta za elektrovezve v Ljubljani, ki bodo do konca leta dale trgovski mreži okrog 500 aparatov. V institutu za elektrovezve se hkrati pripravljajo, da bi v svojih podjetjih omogočili domačo proizvodnjo celotnih radijskih aparatov. Nameravano je, da bodo ta podjetja ob koncu tekočega leta že izdelala prvo serijo apar-

ratov, ki bodo sestavljeni izključno iz domačega materiala, izdelanega v teh podjetjih, razen elektron. V več novih oddelkih so že začeli serijsko izdelovati visokofrekvenčne upore in kondenzatorje, za ostale dele aparatov pa imajo že originalne prototipe. Člani instituta hkrati študirajo najprimernejše konstrukcije radijskih aparatov in pripravljajo orodje za serijsko proizvodnjo, pri čemer upoštevajo, da morajo biti domači radijski aparati čim cenejši.

ODDA SE V NAJEM

2 SOBI IN KUHINJO; PRIMERNO ZA MIRNO DVOJICO ALI ENO ALI 2 DEKLETI.
Za podrobnosti pokličite KE 1-8093

VAŠI ČEVLIJI

BODO ZGLEDALE KOT NOVI, ako jih oddate v popravilo zanesljivemu čevljarju, ki vedno izvrši prvovrstno delo.

Frank Marzlikar

16131 ST. CLAIR AVE.

BRAT IN SESTRA

SREDNJIH LET IŠČETA STANOVANJE S 3, 4 ALI 5 SOBAMI.
Kdor ima za oddati, naj sporoči na IV 1-2452

Glavni stan za blago za možke in ženske opravilo in za pošilke preko morja, po zmernih cenah. Hard finish, 50% voleno, 50% rayon Men's wear Worsted Suitings, idealno za nošo skozi celo leto, v temno plavi, sivi in rjavi barvi; regularna \$2.75 vrednost, sedaj samo \$2.00 jarda. Crease-resistant voleno-rayon Gabardine in Sharkskins, 60 in-čev široko, blago za možke in ženske opravilo v temni in svetli barvi. Regularno \$2.50, sedaj samo \$1.75 jarda. Imamo tudi obilno izbero blaga na jarde za ženske suknje, obleke, suits in krila po posebnih cenah. Imamo tudi popolno zalogo krojaških potrebščin. Govorimo nemško in slovensko.

S. LIEBERMAN

WOOLEN CO.

1446 West 3rd St., blizu Superior Ave.

Odprto od ponedeljka do sobote od 9. do 5.30; ob nedeljah od 9. do 12. opoldne.

NAPRODAJ

Dve hiši vsaka za 2 družini "side-by-side"; vsako stanovanje ima 5 sob, vsako svoj fornex in garažo. Vsaka hiša ima po eno stanovanje prazno. Cena \$15,800. Na Waterloo Rd. Za podrobnosti pokličite KE 1-5683

SOBE V NAJEM

MIRNA ZAKONCA OBA ZAPOSLENA IŠČETA 3 ALI 4 SOBE V COLLINWOODU ALI EUCLIDU. Pokličite pred 2. uro popoldne. KE 1-4126

V NAJEM SE ODDA

2 sobi za dva možka ali priletno dvojico brez otrok. Si lahko kuhate. Vpraša se na 941 E. 67 St.

DELO DOBIJO MOŠKI

OPERATORJI

ZA TURRET LATHES PRODUCTION LATHES BROACHERS CENTERLESS GRINDERS

Plača od ure in nadurno delo. Prosta zavarovalnina in druge podpore.

BUCKEYE BRASS & MFG. CO.

6410 HAWTHORNE

YOU can be the woman of the year

PREPARE FOR NURSING—the most needed profession for women in a National Emergency

Talk to the Director of Nurses at your local hospital, or apply to a college or hospital School of Nursing.

Moški srednjih let ZELI DOBITI STANOVANJE IN HRANO PRI MIRNI DRUŽINI. POSTEN IN MIREN. Pokličite PO 1-5573

DELO DOBIJO MOŠKI

Production Clerk

Mora imeti nekaj izkušnje v tipkanju.

Plača od ure in nadurno delo. Prosta zavarovalnina in druge podpore.

BUCKEYE BRASS & MFG. CO.

6410 HAWTHORNE

Planer operatorji

Izurjeni

Plača od ure

Kovači

Plača od ure in komada

STEEL IMPROVEMENT & FORGE CO.

970 E. 64 St.

REPUBLIC STEEL

RABI IZURJENE

ELECTRICIAN HELPERS

CRANE OPERATORJE

(overhead electric)

FIREMEN

(Licencirani)

MACHINISTS

(Maintenance)

MECHANICAL HELPERS

MOLDERS

(Iron and steel floor)

PIPEFITTERS

(Velika dela)

RIGGERS

(Stavbino železje)

STATIONARY ENGINEERS

(Licencirani)

ZIDARJE

(Fire brick)

Dobra plača od ure in prilike.

Počitnice, penzije, zavarovalnina in hospitalizacijska

podpora je na razpolago.

Zglasite se v

EMPLOYMENT OFFICE

REPUBLIC STEEL

INDEPENDENCE RD.

pod CLARK AVE. MOSTU

TAPCO

Employment urad bo odprt za intervjuje ob sobotah in nedeljah od 8. zj. do 4. pop. poleg delavnikov od 8. zj. do 5. pop.

BULLARD OPERATORJI

TURRET LATHES

GRINDERS

TOOLMAKERS

SURFACE GRINDERS

CERTIFIED

ARC WELDERS

FORGE SHOP

VSAKOVSTNI DELAVCI

ZA TOOLROOM ZA

POSPEŠENJE DELA NA

JIGS IN FIXTURES

Prosimo, prinesite dokaz

državljanstva.

Morate biti pripravljeni delati

katerikoli shift.

Stalno delo.

Nadurno delo.

Visoka plača od ure.

Prilika do napredovanja.

Thompson Products, Inc.

23555 EUCLID AVE.

Oglašajte v Enakopravnosti

TVRDKA USTANOVLJENA 1922

MIHALJEVIČ BROS. COMPANY

6424 St. Clair Avenue - Cleveland 3, Ohio

HEnderson 1-6152
CENE ZA STANDARD PAKETE IZ NAŠEGA SKLADIŠČA V TRSTU
VELJAVNE DO ZADNJE POSTAJE

PAKET ST. 1-B — \$14.00	PAKET ST. 6-B — \$34.00	PAKET ST. 12-B — \$16.75
10 lbs. Sladkorja	20 lbs. Makaronov	10 lbs. Kave
10 lbs. Sladkorja	20 lbs. Riža	10 lbs. Sladkorja
5 lbs. Kave	20 lbs. Sladkorja	10 lbs. Masti
5 lbs. Riža	10 lbs. Kave	10 lbs. Mla
5 lbs. Masti	10 lbs. Mla	
5 lbs. Mla	2 lbs. Mla za umivanje	
	2 lbs. Čokolade	
PAKET ST. 2-B — \$15.00	2 lbs. Cocoa	
10 lbs. Spaghetti	1 lb. Čaja (Tea)	
10 lbs. Kave		
10 lbs. Sladkorja	PAKET ST. 7-B — \$30.00	
10 lbs. Riža	40 lbs. Riža	
	10 lbs. Sladkorja	
PAKET ST. 3-B — \$14.00	10 lbs. Spaghetti	
10 lbs. Spaghetti	10 lbs. Masti	
10 lbs. Sladkorja	5 lbs. Kave	
4 lbs. Riža	5 lbs. Mla	
10 lbs. Kave	2 lbs. Mla	
2 lbs. Masti	2 lbs. Čokolade	
2 lbs. Mla	1 lb. Čaja (Tea)	
2 lbs. Cocoa	PAKET ST. 8-B — \$8.00	
PAKET ST. 4-B — \$17.00	5 lbs. Spaghetti	
10 lbs. Bakalarja (rib)	5 lbs. Sladkorja	
10 lbs. Sladkorja	3 lbs. Kave	
10 lbs. Riža	2 lbs. Mla	
5 lbs. Kave	PAKET ST. 9-B — \$8.50	
2 lbs. Mla	10 lbs. Riža	
2 lbs. Cocoa	6 lbs. Sladkorja	
PAKET ST. 5-B — \$30.00	4 lbs. Kave	
40 lbs. Sladkorja	PAKET ST. 10-B — \$13.00	
20 lbs. Riža	20 lbs. Sladkorja	
10 lbs. Kave	15 lbs. Riža	
10 lbs. Spaghetti	5 lbs. Kave	
10 lbs. Masti		
5 lbs. Mla		
PAKET ST. 11-B — \$15.75		
10 lbs. Kave		
10 lbs. Sladkorja		
10 lbs. Moke		
10 lbs. Masti		

Pozor! Gori navedeni predmeti so po zadnjih cenah, ter so popolnoma zasigurne!

CENIK ZA POSEBNO IZBERO, ČE ŽELITE SAMI NAPRAVITI SVOJ POSEBNI PAKET:

MAKARONI ali SPAGHETTI	lb. \$.16	Kuhana ŠUNK (Ham) 11 lb. kanta	\$14.50
BELA MOKA	lb. .12	SALAMA (Gavrilovic Style)	lb. .135
RIŽ (first class)	lb. .16	Smoked PORK LOIN (Pančeta)	lb. .75
SLADKOR	lb. .16	Pure OLIVE OIL (5 lit. kanta)	lit. 1.25
BAKALAR, NORVEŠKE RIBE	lb. .65	Črni POPER v zrnu	lb. 3.00
FIZOL (Beans)	lb. .18	Cisto MAST	lb. .30
MLEKO (prašek) 5 lbs. kanta	lb. .75	Ceylon ČAJ	lb. 1.25
Zelena KAVA, Mynas No. 2	lb. .75	NOODLE SOUP	pkg. .18
Zelena KAVA, Santos No. 1	lb. .85	MARMELADA 400 gr. kanta	.30
ČOKOLADA	lb. .75	SARDINE v olju (200 gr.)	.35
		COCOA (Holland)	lb. .65

Pri naročilu posebne izbore, prosimo, da priložite tudi poštino povrniti naročila. Kakor sledi:
Naročilo, ki tehta do 20 lbs. \$2.75
Naročilo, ki tehta do 40 lbs. \$3.75
Naročilo, ki tehta do 60 lbs. \$5.00
Naročilo, ki tehta do 80 lbs. \$6.00

SINGER ŠIVALNI STROJI, št. 239	\$148.00	Električne PEČI na 2 grela	35.00
Velike KUHINJSKE PEČI na drva	115.00	RADIO 220 voltov. (za Jugoslavijo)	48.00
Električne PEČI s 3 greli	47.00	Za moške in ženske BICIKLI	48.00

POSEBNI VELIKONOČNI PAKETI

Z veseljem naznanjamo, da imamo nekaj posebnih velikonočnih paketov, s katerimi boste sigurno osrečili svojce za praznike. Poleg naših drugih paketov imamo:

PAKET A — \$13.75	PAKET B — \$29.75	PAKET C — \$26.50
10 lbs. Čiste masti	50 lbs. Moke	37 lbs. Čiste masti
25 lbs. Sladkorja ali Riža	37 lbs. Čiste masti	5 lbs. No. 1 Santos kave
5 lbs. No. 1 Santos kave	5 lbs. No. 1 Santos kave	50 lbs. Spaghetti ali Riža
	40 lbs. Sladkorja ali Riža	ali Sladkorja
	ali Spaghetti	
100 lbs. Sladkorja, posebnost	\$18.50	100 lbs. Riža \$19.50
		100 lbs. Moke \$12.00

PROSIMO NAREDITE ČEKE IN MONEY ORDRE NA
MIHALJEVIČ BROS. COMPANY
6424 ST. CLAIR AVENUE HE 1-6152 CLEVELAND 3, OHIO

Mary A. Svetek

POGREBNI ZAVOD
LICENCIJANA POGREBNICA

478 E. 152 St. - KE 1-3177

POGREBI PO ZMERNIH CENAH.
LEPI, DOSTOJANSTVENI

Ambularna posluža podnevi in ponoči.
Vršimo vse notarske posle.

Pogreb oskrbimo kjerkoli in po
vsaki cen.



300 dinarjev za \$1.00

Jugoslovanska vlada je znižala s 1. januarjem vrednost dinarja v primeri z dolarjem od dinarjev 50 za en dolar na dinarjev 300 za en dolar. Vrednost dinarja se je s tem približala njegovi pravi kupni moči. S 300 dinarji se da danes v Jugoslaviji vsekakor veliko več kupiti kot doslej s 50. Mali človek v Jugoslaviji sorazmerno z nami v Ameriki malo zasluži, zato bodo vaši sorodniki veseli, če jim poleg hrane in obleke pošljete tudi kak denar.

Za denar se danes v naši stari domovini že lahko vse kupi. Vaši sorodniki pa potrebujejo denar tudi za plačanje davkov, za plačilo elektrike, vode, za vsakovrstna pota. Za pomoč vam bodo hvaležni!

Kadar hočete poslati svojim sorodnikom ali prijateljem v starem kraju

DENAR

se obrnite na

AUGUST KOLLANDER

6419 St. Clair Ave. Cleveland 3, Ohio
Tel. HE 1-4148

Tvrda August Kollander sprejema naročila tudi za vsakovrstne druge potrebščine, ki jih želite poslati v stari kraj in vam preskrbi tudi vse papirje in prostor na ladji ali letalu, če hočete potovati v stari domovino ali pa tudi kam drugam preko morja.

JOHAN BOJER:

IZSELJENCI

ROMAN

(Iz Norveščine prevedel Božo Vodušek)

(Nadaljevanje)

Ali pa ne drvi vzdolž obrežja okrog zaliva pes in laja proti parniku? Zdaj pa zdaj se ustavi in zatuli z dolgim zateglim glasom. Zdaj spet drvi dalje. Opazil je pomol, kjer se mora ladja kopnemu čisto približati. Ali je popolnoma zblaznel? Drvi proti zalivu, prikaže se zunaj ob čerih, prihaja bliže in bliže, spusti se v grapo in spet navzgor, in prav ko se parnik približa konici pomola, je pes že tam. Usedel se je in znova tuli. Ali je opazil svojega prijatelja med množico na krovu? Kaj naj Morten napravi? Poskusi ga poklicati in mu ukazati, naj se pobere domov. Vendar glas mu odpove. Vse polno ljudi stoji okrog nje-

ga in gleda na tega kosmatega finskega psa, ki se tako čudno obnaša. Naenkrat pa plane pes preko skal in skoči na glavo v morje. Izgine, se spet pokaže, otrese glavo in plava proti parniku. Morten si ne ve nobene pomoči. Parnik pluje hitro mimo, glava psa je že daleč zadaj. Pes tuli in se neprestano sunkoma zaganja naprej. Tedaj se Morten okrene in gre pod krov, da ne bi videl ničesar več.

VI

Prekomorski parnik je ležal ob pomolu v Bergenu. Ali žerjavi niso več škripali in zadnji izseljenci so, bolj ali manj obloženi, hiteli čez most. Ob stranskih ograjah je bila videti v solnčni vročini pisana vrsta slamninkov,

svetlih oblek in ogrinjal. Pri kmetskih ljudeh na sprednjem delu ladje pa se je zdelo, kakor da na grobo sukno sonce ne bi pripekalo. Tam so se zbrali ljudje, ki so prišli preko gora iz Valdresa in Hallingdala, zunaj z otokov in s fjordov v notranjosti, večinoma s prav takimi rožastimi oblekami, kakor so bili zaboji in kovčegi, ki so jih nosili s seboj.

Vsi, ki so spadali k Eriku Fossu, so prišli prejšnjo noč s severa z obrežno ladjo. Zdaj so stali v gruči zase in se stiskali pred vsemi temi tujci. Nekoliko dni vožnje jih je združilo kakor v rodbino. Prihajali so iz istega okraja, namenjeni so bili v isti kraj v daljni deželi, morali so pač deliti dobro in slabo. Učitelj, cerkovnikov sin in kočar, vsi so si bili zdaj enaki. Karen Skaret in Ana z Ramsoya sta bili na isti stopnji. Celo Ola Vatne, ki je prihajal naravnost iz kaznilnice, se je dobro počutil v njihovi sredi. Stal je med njimi, od dolge ječe sicer malo bolj bled kakor drugi, vendar pogumen in živahen. Nikomur ni bilo treba videti, da se ima česa sramovati. Ko pa je prišel mednje na krov, so ga tudi sprejeli kakor tovariši.

"Glej no, saj to si ti, Ola!" so dejali in mu stiskali roko, kakor da bi se bil vrnil k njim z dolgega potovanja. "Lepo je, da greš z nami," mu je rekel Per Foll, ves prijazen, kakor je vedno bil. Samo materin ljubljeneček, Anton Noreng, se ga je nekam ogibal. Saj on se je bil zaradi zabave pridružil lensmanu na lovu, ko je bil Ola pobegnil in je bil kakor zver preganjan po gozdu in skalovju. Ola pa se je v ječi naučil pisati in računati, tako da bi skoraj lahko tekmoval s tistimi, ki so hodili v okrožno šolo. Zdaj pa stoji in gleda na most, kakor da bi čakal na nekoga. Koga neki naj bi čakal v Bergenu? Drugi se ozirajo na Erika Fossa, ali ta se pogovarja z Mortenom Kvidalom in mu razlaga, da bergenska linija to pot zadnjikrat vozi v Ameriko. Thingvalla in White-Star Line sta izpodrinili norveško linijo. Odslej bo pač mnogo ljudi, potovalo preko Angleške. Erik Foss je nekaj večji od večine drugih, vaje vožnje in samozavesti. Če pa kdo iz družbe vpraša za kako stvar, si pogladi rjavo brado, pomisli, in vsakemu odgovori.

Tedaj pozvoni v tretjič in most bi se moral pravkar dvigniti, ko pride še nekdo, ki hoče na ladjo. Mlada žena je, v temni obleki in s črno svilenó ruto na glavi. Družba začudeno pogleda. Kaj ni ... saj ni mogoče. ... A Ola Vatne zamahne s klobukom in se smehlja. Učitelj Jo Berg zajecelja: "Ne, vraga, saj se vendar ne motim!" In Karen Skaret pristavi: "Kar vrti se mi v glavi." Mlada žena se ozre po množici, zagleda Ola in zažari. Nikake sanje niso, gospodična z Dyrendala je. Nameri se k njim in da roko najprej Olu. Vprašajoče ga pogleda, mu zašepče nekoliko besedi in ponudi nato roko drugim. "Da, tudi jaz grem z vami," pravi. "Ne vem, kaj pravite na to?" Oni strmiyo vanjo. Nazadnje se Kal Skaret popraska pod kučmo in zine: "Mislimi smo, da je gospodična v Nordlandu." "Da, mnogo jih je tako mislilo." In da napravi temu konec, pristavi: "Ola in jaz se bova poročila." Tišina. Ne upajo si prav pogledati drug drugega. "Da, saj se menda tudi v Ameriki da poročiti," se poskusi pošaliti učitelj Jo Berg. "Da, ampak jaz in Ola se bova poročila na ladji." Znova tišina. "Ali imajo duhovnika na ladji?" spravi nazadnje Ana iz sebe. "Ne vem, sicer pa ima tudi kapitan pravico poročiti nas, takoj ko pridemo na odprto morje."

Približa se Olu Vatneju, temu vražjemu fantu, in ga mora prav lokavo, da ga gospodična ne sliši, vprašati: "Ali polkovnik ve za to?" Ola mu z lahnim nasmehom potihem odgovori: "Ne ve, on gotovo misli, da je v Nordlandu. Ampak zdaj boš seveda brž pisal domov o vsem tem."

Tam stoji Ana zraven Pera ob ograji in strmi s tujimi začudenimi očmi v bleščeči solnčni trak. Ne veruje, da je res. Rada bi se vsaj malo zasmejala, ali za jokala, ali pa zaprla oči in zaspala. Pogleda na Pera—ne, saj je vse samo prikazen. Ali vendar je zagledala, da ima Ola Vatne vijolino s seboj. Zraven nje stoji Morten Kvidal. On vso vožnjo pač še ni z nobenim izpregovoril.

Spodaj iz kajut že kričijo mali otroci. Krmar pride mimo, oglašijo se vprašanja: "Ali mislite, da bo vihar? Ali veste kako zdravilo zoper morskó bolezen?" Elza je bila spodaj, da pogleda, kje bo spala. Pet drugih je v istem prostoru in kakšen je zrak! Vzdihne, vendar se poskusi nasmešiti. Da, da, zdaj se začnejo novo življenje. Razvajena gospodična se bo morala privaditi na drugačne stvari.

(Dalje prihodnjič)

Zene in možje strmiyo v tla, se ozrejo kvišku, se ozrejo drug na drugega. Nazadnje se obrnejo proti Eriku Fossu. Ali on se samo lahno smehlja in se nika-

kor ne zdi tako zelo začuden, kakor drugi. "Torej gospodična, bodite pozdravljeni med nami," izpregovori Karen Skaret in izjega roko. In drugi se je pridružijo. "Da, če boste potrpeli z menoj in me sprejeli tako, kakor sem," pravi ona in se smehljajoče ozira od enega do drugega. Sicer pa ni bilo več dosti videti na njej gospodične in polkovnikove hčerke. Preprosta temna obleka in svilená ruta na glavi sta kazali, da je že zdaj sklenila oblačiti se kakor kmetica. Vendar Karen je pogledala njene bele, tenke roke. In potem Ola. Ti prešneti fant!

"Kaj pa je?" vpraša mala Siri in se stisne k očetu. Kal se skloni k njej in ji žaspeeta: "He, punčka moja—imeli bomo poroko na ladji."

Tedaj se parnik odmakne od pomola. Dvigne se snežen metel robcv pri množici na kopnem in na krovu. Znova in znova se slišati od nešteti glasov: "Zbogom. Srečno pot. Pozdravljeni." Jok se oglašuje na kopnem in na krovu.

Počasi se pomika velika ladja iz zaliva. Na krovu igra godba. Marsikdo visi preko ograje in strmi nazaj, kakor da bi v prihodnjem trenutku hotel skočiti v morje—velika odločitev se še lahko spremeni. Ampak polagoma je množica na kopnem samo še temen trak, ki se razblinja. Mesto s svojimi rdečimi strehami iz opeke utone med gorami. Parnik pluje skozi gruče skalnatih otokov, mimo ribiških koč in letoviških dvorcev, ki stojijo na pomolih in v malih zelenih zalivih. Končno se odpre samo morje, mirno in bleščeče kakor olje. In rdeče sonce, ki tone za rumene plameneče oblake na zahodu, meče nanje širok trak kakor steber.

Otroci iz Skareta stojijo zraven matere, da bi bili bolj varni. In ona jih drži toliko izmed njih za roko, kolikor jih le more. Z materjo vred strmiyo na odprto morje, in ona z njimi vred. Kam plujejo? Hvala Bogu, da je Kal z njimi.

Kal? Sprehaja se z rdečo volneno ruto okrog vratu in s kučmo nekoliko po strani, da se zdi, kakor bi bil kak nadzornik. Pomežikuje nekaterim ljudem, ki še venomer stoje s culo v vsaki roki in s torbo na rami. Ti bodo pač tako zaspali in tako jutri zjutraj vstali. Da, da, ampak Kal je hodil kot ribič na Lofote in ve, kako se je treba ponášati na voznji.

Približa se Olu Vatneju, temu vražjemu fantu, in ga mora prav lokavo, da ga gospodična ne sliši, vprašati: "Ali polkovnik ve za to?" Ola mu z lahnim nasmehom potihem odgovori: "Ne ve, on gotovo misli, da je v Nordlandu. Ampak zdaj boš seveda brž pisal domov o vsem tem."

Tam stoji Ana zraven Pera ob ograji in strmi s tujimi začudenimi očmi v bleščeči solnčni trak. Ne veruje, da je res. Rada bi se vsaj malo zasmejala, ali za jokala, ali pa zaprla oči in zaspala. Pogleda na Pera—ne, saj je vse samo prikazen. Ali vendar je zagledala, da ima Ola Vatne vijolino s seboj. Zraven nje stoji Morten Kvidal. On vso vožnjo pač še ni z nobenim izpregovoril.

Spodaj iz kajut že kričijo mali otroci. Krmar pride mimo, oglašijo se vprašanja: "Ali mislite, da bo vihar? Ali veste kako zdravilo zoper morskó bolezen?" Elza je bila spodaj, da pogleda, kje bo spala. Pet drugih je v istem prostoru in kakšen je zrak! Vzdihne, vendar se poskusi nasmešiti. Da, da, zdaj se začnejo novo življenje. Razvajena gospodična se bo morala privaditi na drugačne stvari.

(Dalje prihodnjič)

Chicago, Ill.

HELP WANTED MALE

STANDARD BRANDS NEEDS SEMI-SKILLED MALE & FEMALE FACTORY WORKERS MUST SPEAK AND WRITE ENGLISH Also MECHANICS GOOD PAY GOOD WORKING CONDITIONS APPLY AT EMPLOYMENT OFFICE 2133 W. PERSHING RD.

REAL ESTATE FOR SALE

WILLOW SPRINGS — 9 room building. 4 room apartment up. 5 room apartment, 1st floor. Automatic oil heat. Side drive. 1 car garage. Lot 175x150. Bearing fruit trees. Beautiful location. Willow Springs 992 R

NEW 4-ROOM HOME — Sacrifice for quick sale. 2 expandable porches, 7½ feet, finished basement, bath, \$13,500. Also lumber for baseboard trim and porches. Farm equipment included. On 2 acres, Lockport, 55 minutes to Loop. Union Depot. Owner. MOnroe 6-0695

5 ROOM Brick Georgian — 2 years old; gas heat; tile kitchen and bath; asphalt tile floor; basement. Vicinity 93rd & Laflin. Hilltop 5-6579

OAK PARK — Large home and lot business. Income property. Direct from owner. Prospect for any kind of business. Village 8-4430

TINLEY PARK — Room for your children. 6-rm. home mod., encl. porch in Knotty Pine, real barbecue, lawn house, 2-car gar., side drive, brk., chicken house, 24x50, cement floors, brooder hse., apple, pear and cherry trees, grapes, red and blk. raspberries, strawberries, all bldgs. have new roofs. Has a lot of possibilities, lot 150'x300'. plenty shade trees. By owner. Can see by appt. — Tinley Park 2788.

FRANKLIN PARK — By owner. Immediate possession. 3 bedroom frame, Cape Cod. Full basement. Oil heat. Side drive. Garage. Near schools, churches and transportation. GLadstone 5-3310

By Owner. Leaving City. Must Sacrifice. LUSTRON — 2 BED-ROOM HOME, garage. Very attractive surroundings. 3 miles north of Deerfield at Halfday, on route 22. Must be seen to appreciate. Call Libertyville 2-1763

SACRIFICE 3-room bungalow on 2 lots; automatic oil heat; full basement; bath. 9954 S. Merrimac, Call Oak Lawn 1735 J-2.

2 STORY frame, 2-6's; 1-4's; 2 stores; 4 garages; on 2 lots; on 51st; over \$200 month income. Pays for itself in 8 years. \$19,000. Private. HEm. 4-9801

V HINSDALE

(Severo-zapadno 4th in Elm)

LASTNIK PRODAJA

Takojšnji prevzem! Lepo posetvo na vogalu, lota 180x160, 5 spalnic, 3½ kopalnic, elegantna poselna soba, dalje solnčna soba, soba za goste, Butler's pantry, kuhinja, stroj za pomivanje posode in za uničenje odpadkov, incinerator na plin v kleti. Gorkota na toplu vodo na plin.

Vse splanice, kuhinja in družabna soba so spodaj.

Posebno velika garaža za 2 avta (zidana), s 3 sobami zgoraj. \$52,500. To je v resnici dober nakup in, se vam izplača pogledati. Če se zanimate, pokličite za dogovor.

HINSDALE 4412

BUSINESS OPPORTUNITY

GROCERY STORE—Selling due to illness. Quick sale, \$3,000 plus stock. 5 year lease. Best corner in Albany Park. Lawrence Grocers, 3558 Lawrence. JUniper 8-9396

Lastnik prodaja! — Dobrodošla RESTAVRACIJA in oprema—izvrstna prilika za starejšo zakonsko dvojico. Nahaja se v prijazni okolici (10 milj. južno od Madison, Wis.) Dober promet skozi celo leto, poleg dodatnega turističnega prometa poleti. Se mora takoj prodati. Cena \$1500. KARL LANG, P. O. Box 193, McFarland, Wis., tel. 11 R 2.

CHICAGO, ILLINOIS

FOR BEST RESULTS IN ADVERTISING

CALL DEarborn 2-3179

BUSINESS OPPORTUNITY

GROCERY, fruit, vegetables, cold meat — Corner store; located S. W.; 80% colored trade; no reasonable offer refused. LAwndale 2-9702

DRESSMAKING SHOP (Modiste) In Evanston. Well established. Good North Shore clientele. Excellent paying business. Sacrifice account leaving city. Phone UNIVERSITY 4-3925 or evenings AMBas. 2-8203

TAVERN and Building — 6 room apartment with 3 lots adjoining; all fenced and automatic heat. Must see to appreciate. REgent 4-9178

OPTOMETRY PRACTICE—Vicinity Central & Lake St. Well established. Practically new equipment. Beautiful ground floor office. Must sell due to army obligations. COLUMbus 1-1555

By Owner. Sacrificing for Best Offer. DRUG STORE — Good corner, lease. Established 30 years. Must be seen to appreciate. Owner must sell quickly. Other interests. Write M. A. Palumbo, 2764 Ogden Ave.

HAMBURGER GRILL — Ideal for couple. Modern, 7510½ W. Madison, Forest Park. Call 7 to 9 p.m. FOrrest 6-9723

FEMALE HELP WANTED

CLERICAL WORK

Young lady for typing, etc. Permanent position, good salary, excellent working conditions.

Apply at

A. B. C. Freight Forwarding Corp.

222 W. ROOSEVELT ROAD

For friendly interview call:

Mr. Tanis

WABash 2-8760

HELP WANTED MALE

WORK NEAR HOME

We need mold makers machinists. — Plenty of overtime.

Good working conditions.

Apply

ALUMICAST CORPORATION

1515 NORTH KILPATRICK

or call Mr. Anderson — CApitol 7-2060

MECHANICS WANTED

STEADY YEAR AROUND WORK

GOOD PAY

ALL TRUCK WORK

Apply

MR. O'NEILL

MATHEWS TRUCKING CORP.

1815 S. INDIANA AVE.

HELP WANTED

Positions Available for:

- AUTOMOTIVE
- CHASSIS DESIGNERS
- CHECKERS
- LAYOUT MEN
- SENIOR DETAILERS

MAXIMUM RATES OVERTIME

Apply in Person or Write

Wire or Phone to

SALARIED PERSONNEL

HUDSON MOTOR CO.

12601 E. JEFFERSON

DETROIT, MICHIGAN



'Because peace needs our united strength-

Defense is
our job, too!"

SAYS CLAUDETTE COLBERT

THESE are days when danger never sleeps—when only our power keeps our country safe.

That's why I say now, with all my heart—let's not relax! Defending America, and the blessings it gives us, is the most important job we have today!

Three and a half million Americans are doing their part in our armed forces. But defense is our job, too.

And one very important way we can all do a defense job is by buying our country's Defense Bonds. For bonds and other forms of saving are a protection for our homes and our families. They back up our military force with solid citizens and a sound economy.

They give America strength—and we all know by now that today peace is only for the strong!

Get in on the "D" Drive. Buy an extra Defense Bond today!

Do something now for peace! Sign up to buy an extra Defense Bond during the great Defense Bond Drive. Then go on buying Bonds regularly through your Payroll Savings Plan or the Bond-A-Month Plan where you bank.



Buy Defense Bonds every month. Now they earn interest 10 years longer! Now every Series E Bond you own can automatically go on earning interest every year for 20 years from date of purchase instead of 10 as before! The bond you bought for \$18.75 can return you as much as \$33.33! Bankers recommend Defense Bonds as one of the safest of investments.

THERE IS NO SAFER INVESTMENT IN THE WORLD TODAY—BUY U. S. DEFENSE BONDS



The U. S. Government does not pay for this advertising. The Treasury Department thanks, for their patriotic donation, the Advertising Council and

ENAKOPRAVNOST